



#### Vsebina

#### I Zakonodajni akti

##### SKLEPI

- ★ Sklep (EU) 2017/864 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2017 o evropskem letu kulturne dediščine (2018) ..... 1

#### II Nezakonodajni akti

##### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov ..... 10
- ★ Sklep Sveta (EU) 2017/865 z dne 11. maja 2017 o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah ..... 11
- ★ Sklep Sveta (EU) 2017/866 z dne 11. maja 2017 o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima, kar zadeva azil in nevrčanje ..... 13

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/867 z dne 7. februarja 2017 o razredih dogovorov, ki se varujejo pri delnem prenosu lastništva v skladu s členom 76 Direktive 2014/59/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ..... 15

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/868 z dne 19. maja 2017 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave .....	20
---	----

#### SKLEPI

★ Sklep Sveta (EU, Euratom) 2017/869 z dne 16. maja 2017 o imenovanju člana Računskega sodišča .....	22
--	----

---

#### Popravki

★ Popravek Uredbe Komisije (EU) 2017/693 z dne 7. aprila 2017 o spremembi prilog II, III in V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za bitertanol, klormekvat in tebufenpirad v ali na nekaterih proizvodih (UL L 101, 13.4.2017) .....	23
★ Popravek Uredbe Sveta (EU) 2016/2389 z dne 19. decembra 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke (UL L 360, 30.12.2016) .....	24

## I

(Zakonodajni akti)

## SKLEPI

## SKLEP (EU) 2017/864 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 17. maja 2017

## o evropskem letu kulturne dediščine (2018)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 167 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij <sup>(1)</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ideali, načela in vrednote, ki so del evropske kulturne dediščine, so skupni vir spomina, razumevanja, identitete, dialoga, kohezije in ustvarjalnosti za Evropo. Kulturna dediščina ima v Evropski uniji pomembno vlogo in v preambuli k Pogodbi o Evropski uniji (PEU) je navedeno, da so podpisnice zajele navdih iz kulturne, verske in humanistične dediščine Evrope.
- (2) Člen 3(3) PEU določa, da Unija spoštuje svojo bogato kulturno in jezikovno raznolikost ter skrbi za varovanje in razvoj evropske kulturne dediščine.
- (3) V členu 167 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) je Uniji dodeljena naloga, da prispeva k razcvetu kultur držav članic, pri čemer upošteva njihovo nacionalno in regionalno raznolikost ter hkrati postavlja v ospredje skupno kulturno dediščino. Dejavnost Unije mora biti namenjena spodbujanju sodelovanja med državami članicami in, če je to potrebno, podpiranju in dopolnjevanju njihove dejavnosti med drugim na področjih izboljševanja poznavanja in razširjanja kulture in zgodovine evropskih narodov ter ohranjanja in varstva kulturne dediščine evropskega pomena.
- (4) Kakor je poudarjeno v sporočilu Komisije z dne 22. julija 2014 z naslovom „Na poti k celostnemu pristopu do kulturne dediščine za Evropo“, se kulturna dediščina obravnava kot skupen vir in dobrina v skrbništvu za prihodnje generacije. Skrb za kulturno dediščino je zato skupna odgovornost vseh deležnikov.
- (5) Kulturna dediščina je za evropsko družbo bistvenega pomena s kulturnega, okoljskega, družbenega in gospodarskega vidika. Zato je trajna skrb zanj strateška odločitev za enaindvajseto stoletje, kakor je poudaril Svet v sklepih z dne 21. maja 2014 <sup>(3)</sup>. Prispevek kulturne dediščine v smislu ustvarjanja vrednot, spretnosti, delovnih mest ter kakovosti življenja je podcenjen.

<sup>(1)</sup> UL C 88, 21.3.2017, str. 7.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 27. aprila 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 11. maja 2017.

<sup>(3)</sup> Sklepi Sveta z dne 21. maja 2014 o kulturni dediščini kot strateškem viru za trajnostno Evropo (UL C 183, 14.6.2014, str. 36).

- (6) Kulturna dediščina je v središču evropske agende za kulturo <sup>(1)</sup> in prispeva k njenim ciljem, ki so spodbujati kulturno raznolikost in medkulturni dialog, spodbujati kulturo kot katalizator ustvarjalnosti, ter spodbujati kulturo kot bistveni element v mednarodnih odnosih Unije. Je tudi ena od štirih prednostnih nalog evropskega sodelovanja na področju kulture v obdobju 2015–2018, kakor je določeno v tekočem delovnem načrtu za kulturo, ki so ga Svet in predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, sprejeli 25. novembra 2014 <sup>(2)</sup>.
- (7) Svet je v sklepih z dne 21. maja 2014 navedel, da kulturna dediščina zajema širok spekter virov, podedovanih iz preteklosti v različnih oblikah in vidikih: opredmetene in neopredmetene ter digitalne (izvirno digitalne in digitalizirane), vanjo pa spadajo spomeniki, znamenitosti, krajine, večšine, običaji, znanje in izrazi človeške ustvarjalnosti, pa tudi zbirke, ki jih ohranjajo in zanje skrbijo razne javne in zasebne ustanove, npr. muzeji, knjižnice in arhivi. Del kulturne dediščine je tudi filmska dediščina.
- (8) Kulturna dediščina je nastajala skozi stoletja z interakcijo kulturnih izrazov različnih civilizacij, ki so naselile Evropo. Evropsko leto kulturne dediščine bo pripomoglo k spodbujanju in okrepitvi razumevanja pomena zaščite in promocije raznolikosti kulturnih izrazov. Eden od načinov, da bi dosegli to razumevanje, so izobraževalni programi in programi za večjo ozaveščenost širše javnosti v skladu z obveznostmi iz Konvencije Unesco iz leta 2005 o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov in katere pogodbenice so tudi Unija in njene države članice.
- (9) V skladu s členom 30 Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov, katere pogodbenice so Unija in večina držav članic, pogodbenice konvencije invalidom priznavajo pravico do sodelovanja v kulturnem življenju enako kot drugim in sprejmejo vse ustrezne ukrepe, s katerimi invalidom med drugim zagotavljajo dostop do krajev, v katerih potekajo kulturne prireditve ali storitve, kot so gledališča, muzeji, kinematografi, knjižnice in turistične storitve, in po možnosti dostop do spomenikov in krajev državnega kulturnega pomena.
- (10) Evropska nagrada za invalidom prijazno mesto (European Access City Award) kaže, da se invalidom, starejšim ljudem in osebam z omejeno mobilnostjo ali drugimi vrstami začasne zmanjšane zmožnosti dostop do kulturne dediščine v mestih lahko omogoči, in sicer na načine, ki spoštujejo njeno naravo in vrednote, in da je to dobra praksa.
- (11) Kulturna dediščina ima pomembno vlogo za povezanost skupnosti v času, ko v evropskih družbah narašča kulturna raznolikost. Območja, ki so prejela znak evropske dediščine, imajo močno evropsko razsežnost, saj so bila izbrana zaradi njihove vloge v evropski zgodovini. Skupaj z evropskimi prestolnicami kulture ta območja pri evropskih državljanih krepijo občutek pripadnosti skupnemu evropskemu prostoru. Zato bi si bilo treba prizadevati za to, da bi se ta območja in evropsko leto kulturne dediščine dopolnjevali. Novi participativni in medkulturni pristopi k politikam dediščine in izobraževalnim pobudam, ki vsem oblikam kulturne dediščine pripisujejo enako dostojanstvo, imajo potencial za povečanje zaupanja, medsebojnega priznavanja in socialne kohezije, kar je pokazalo tudi mednarodno sodelovanje v okviru Sveta Evrope.
- (12) Vloga kulturne dediščine je izpostavljena tudi v okviru agende ZN za trajnostni razvoj do leta 2030 (v nadaljnjem besedilu: agenda 2030), ki priznava svetovno državljanstvo, kulturno raznolikost in medkulturni dialog kot glavna načela trajnostnega razvoja. Agenda 2030 priznava, da lahko vse kulture in civilizacije kot ključni akterji prispevajo k trajnostnemu razvoju. Kultura je izrecno omenjena v več ciljih trajnostnega razvoja iz agende 2030, zlasti v cilju 11 (mesta – dediščina), kakor tudi v cilju 4 (izobraževanje), ter v povezavi s turizmom v cilju 8 (trajnostna rast) in cilju 12 (načini porabe).
- (13) Vedno večje mednarodno priznavanje potrebe, da je treba ljudi in človeške vrednote postaviti v središče razširjenega in interdisciplinarnega koncepta kulturne dediščine, krepi potrebo po spodbujanju širšega dostopa do kulturne dediščine, med drugim v luči njenega pozitivnega učinka na kakovost življenja. Ta širši dostop je mogoče doseči s pritegovanjem različnega občinstva in s povečanjem dostopnosti do krajev, stavb, izdelkov in storitev, ob upoštevanju posebnih potreb in posledic demografskih sprememb.

<sup>(1)</sup> Resolucija Sveta z dne 16. novembra 2007 o Evropski agendi za kulturo (UL C 287, 29.11.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu za področje kulture (2015–2018) (UL C 463, 23.12.2014, str. 4).

- (14) Politike za vzdrževanje, obnovo, ohranjanje, ponovno uporabo, dostopnost in promocijo kulturne dediščine ter s tem povezanih storitev so sicer v prvi vrsti v nacionalni, regionalni ali lokalni pristojnosti. Kulturna dediščina ima kljub temu jasno evropsko razsežnost, ki je poleg kulturne politike vključena v druge politike Unije, na primer v izobraževanje, kmetijstvo in razvoj podeželja, regionalni razvoj, socialno kohezijo, pomorske zadeve, okolje, turizem, digitalno agendo, raziskave in inovacije ter komuniciranje.
- (15) Leto 2018 ima za Evropo in njeno kulturno dediščino simboličen in zgodovinski pomen, ker zaznamuje številne pomembne dogodke, kot je 100. obletnica konca prve svetovne vojne in obletnica neodvisnosti več držav članic, kakor tudi 400. obletnica začetka tridesetletne vojne. Evropsko leto kulturne dediščine bo za evropske državljane torej priložnost, da prek boljšega skupnega razumevanja preteklosti bolje razumejo sedanjost.
- (16) Kot je navedel Svet v sklepih z dne 25. novembra 2014 <sup>(1)</sup>, sta za varovanje, krepitev in upravljanje kulturne dediščine potrebna učinkovito participativno upravljanje (to je takšno, ki vključuje več ravni in različne deležnike) in tesnejše medsektorsko sodelovanje, da bi v celoti uresničili potencial kulturne dediščine za evropske družbe in gospodarstva. To upravljanje in sodelovanje vključuje vse deležnike, tudi javne organe, sektor kulturne dediščine, zasebne akterje in organizacije civilne družbe, kot so nevladne organizacije, in organizacije v prostovoljskem sektorju.
- (17) V sklepih z dne 25. novembra 2014 je Svet poleg tega pozval Komisijo, naj preuči možnost predstavitve predloga za evropsko leto kulturne dediščine.
- (18) V resoluciji z dne 8. septembra 2015 je Evropski parlament priporočil razglasitev evropskega leta kulturne dediščine, po možnosti za leto 2018.
- (19) Evropski odbor regij je v mnenju z dne 16. aprila 2015 <sup>(2)</sup> pozdravil predlog Sveta za evropsko leto kulturne dediščine in poudaril njegov prispevek k uresničevanju skupnih ciljev v vseevropskem kontekstu.
- (20) Razglasitev evropskega leta kulturne dediščine je učinkovit način za ozaveščanje javnosti, razširjanje informacij o dobrih praksah, spodbujanje razprave o politikah, raziskav in inovacij ter izboljšanje zbiranja in analize kvalitativnih dokazov in kvantitativnih podatkov, vključno s statističnimi podatki, o družbenem in gospodarskem vplivu kulturne dediščine. Z ustvarjanjem okolja za sočasno spodbujanje teh ciljev na evropski, nacionalni, regionalni in lokalni ravni je mogoče doseči večjo sinergijo in boljšo uporabo virov. Komisija bi morala v zvezi s tem zagotoviti pravočasne informacije in tesno sodelovati z Evropskim parlamentom, Svetom in državami članicami, Odborom regij ter organi in združenji, ki so dejavni na področju kulturne dediščine na ravni Unije. Za zagotovitev, da imajo dejavnosti, razvite v okviru evropskega leta kulturne dediščine, evropsko razsežnost, se države članice spodbujata tudi k medsebojnemu sodelovanju.
- (21) Kulturna dediščina prav tako predstavlja področje delovanja v več programih na področju zunanjih odnosov, zlasti – vendar ne izključno – na bližnjem vzhodu. Kot sta poudarila Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in Komisije v skupnem sporočilu z dne 8. junija 2016 z naslovom „Oblikovanje strategije EU za mednarodne kulturne povezave“, je promocija vrednosti kulturne dediščine tudi odgovor na namerno uničevanje kulturnih zakladov na konfliktnih območjih. Pomembno je zagotoviti dopolnjevanje med evropskim letom kulturne dediščine in vsemi pobudami na področju zunanjih odnosov, razvitimi znotraj ustreznih okvirov. Ukrepi za varstvo in promocijo kulturne dediščine v okviru ustreznih instrumentov za zunanje odnose bi morali med drugim odražati skupni interes v povezavi z izmenjavo izkušenj in vrednot s tretjimi državami. Evropsko leto kulturne dediščine bi moralo spodbujati poznavanje, spoštovanje in razumevanje drugih kultur.
- (22) V ukrepe v okviru evropskega leta kulturne dediščine bi bilo treba tesno povezati tudi države kandidatke in potencialne države kandidatke. Prizadevati bi si bilo treba tudi za vključitev držav, ki spadajo na področje evropske sosedске politike, in drugih partnerskih držav, kakor je primerno. Tako vključitev je mogoče doseči v ustreznih okvirih sodelovanja in dialoga, zlasti v okviru dialoga civilne družbe med Unijo in temi državami.

<sup>(1)</sup> Sklepi Sveta z dne 25. novembra 2014 o participativnem upravljanju kulturne dediščine (UL C 463, 23.12.2014, str. 1).

<sup>(2)</sup> Mnenje Evropskega odbora regij – Na poti k celostnemu pristopu do kulturne dediščine za Evropo (UL C 195, 12.6.2015, str. 22).

- (23) Varovanje, ohranjanje in krepitev evropske kulturne dediščine spadajo med cilje obstoječih programov Unije. Zato je evropsko leto kulturne dediščine mogoče izvesti z uporabo teh programov v okviru njihovih obstoječih določb in določitvijo prednostnega financiranja na letni ali večletni osnovi. Programi in politike na področjih, kot so kultura, izobraževanje, kmetijstvo in razvoj podeželja, regionalni razvoj, socialna kohezija, pomorske zadeve, okolje, turizem, strategija za enotni digitalni trg, raziskave in inovacije ter komuniciranje, posredno ali neposredno prispevajo k zaščiti, kreptvi, inovativni ponovni uporabi in promociji evropske kulturne dediščine ter lahko evropsko leto kulturne dediščine podpirajo v skladu s svojimi pravnimi okviri. V podporo ciljem evropskega leta kulturne dediščine so poleg sofinanciranja na ravni Unije možni tudi nacionalni prispevki, tudi prek prožnih mehanizmov financiranja, kot so javno-zasebna partnerstva ali množično financiranje.
- (24) Finančne interese Unije bi bilo treba v celotnem ciklu odhodkov zaščititi s sorazmernimi ukrepi, ki vključujejo preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje nepravilnosti, povračilo izgubljenih, neupravičeno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi upravne in denarne kazni.
- (25) Ta sklep za celotno obdobje trajanja programa evropskega leta kulturne dediščine določa finančna sredstva, ki za Evropski parlament in Svet pomenijo prednostni referenčni znesek v letnem proračunskem postopku v smislu točke 17 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju<sup>(1)</sup>.
- (26) Ker ciljev tega sklepa, in sicer spodbuditi skupno doživljanje evropske kulturne dediščine in zavedanje o njenem pomenu, izboljšati ozaveščenost o skupni zgodovini in vrednotah ter okrepiti občutek pripadnosti skupnemu evropskemu prostoru, države članice ne morejo zadovoljivo doseči zaradi potrebe po nadnacionalni izmenjavi informacij in razširjanju dobrih praks v vsej Uniji, temveč se lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 PEU. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

##### **Predmet urejanja**

1. Leto 2018 se razglasi za „evropsko leto kulturne dediščine“ (v nadaljnjem besedilu: evropsko leto).
2. Namen evropskega leta je spodbuditi skupno doživljanje evropske kulturne dediščine in zavedanje o njenem pomenu kot skupni dobrini, izboljšati ozaveščenost o skupni zgodovini in vrednotah ter okrepiti občutek pripadnosti skupnemu evropskemu prostoru.

#### Člen 2

##### **Cilji**

1. Splošni cilji evropskega leta so spodbujati in podpirati prizadevanja Unije, držav članic ter regionalnih in lokalnih organov, v sodelovanju s sektorjem kulturne dediščine in širšo civilno družbo, za zaščito, varstvo, ponovno uporabo, krepitev, vrednotenje in promocijo evropske kulturne dediščine. Evropsko leto zlasti:
  - (a) prispeva k promociji vloge evropske kulturne dediščine kot bistvenega sestavnega dela kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga. Ob polnem spoštovanju pristojnosti držav članic je osredotočeno na najboljše načine za zagotovitev ohranjanja in varstva evropske kulturne dediščine, kakor tudi da bi v njej lahko uživalo širše in bolj raznoliko občinstvo, kar vključuje ukrepe za razvoj občinstva in izobraževanje o dediščini, s čimer se spodbujata socialna vključenost in integracija;

<sup>(1)</sup> UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

- (b) krepi prispevek evropske kulturne dediščine k družbi in gospodarstvu z neposrednim in posrednim gospodarskim potencialom, kar vključuje sposobnost za podpiranje kulturnega in ustvarjalnega sektorja, vključno z malimi in srednjimi podjetji, ter za spodbujanje ustvarjanja in inovacij, za promocijo trajnostnega razvoja in turizma, za krepitev socialne kohezije in za ustvarjanje dolgoročnega zaposlovanja;
- (c) prispeva k promociji kulturne dediščine kot pomembnega elementa odnosov med Unijo in tretjimi državami ter se pri tem opretil na interes in potrebe partnerskih držav in na strokovno znanje Evrope o kulturni dediščini.

2. Posebni cilji evropskega leta so:

- (a) spodbujati pristope h kulturni dediščini, ki so usmerjeni v ljudi, vključujoči, usmerjeni v prihodnost, bolj celostni, trajnostni in medsektorski;
- (b) spodbujati inovativne modele participativnega upravljanja in vodenja kulturne dediščine, ki vključujejo vse deležnike, skupaj z javnimi organi, sektorjem kulturne dediščine, zasebnimi akterji in organizacijami civilne družbe;
- (c) spodbujati razprave, raziskave in izmenjavo dobrih praks o kakovosti ohranjanja, varovanja, inovativne ponovne uporabe in krepitev kulturne dediščine in o sodobnih posegih v zgodovinsko okolje;
- (d) spodbujati rešitve, s katerimi bo postala kulturna dediščina dostopna vsem, tudi z digitalnimi sredstvi, in sicer z odpravo socialnih, kulturnih in fizičnih ovir, ob upoštevanju oseb s posebnimi potrebami;
- (e) poudariti in krepiti pozitivni prispevek kulturne dediščine k družbi in gospodarstvu prek raziskav in inovacij, vključno z okrepitevijo dokazne podlage za ta prispevek na ravni Unije;
- (f) spodbujati sinergije med kulturno dediščino in okoljskimi politikami z vključevanjem kulturne dediščine v okoljske in arhitekturne politike ter politike načrtovanja in s spodbujanjem energetske učinkovitosti;
- (g) spodbujati regionalne in lokalne razvojne strategije, da se izkoristi potencial kulturne dediščine, vključno s spodbujanjem trajnostnega turizma;
- (h) podpreti razvoj specializiranih znanj in spretnosti ter izboljšanje upravljanja in prenosa znanja v sektorju kulturne dediščine, ob upoštevanju posledic prehoda na digitalno tehnologijo;
- (i) spodbujati kulturno dediščino kot vir navdiha za sodobno ustvarjanje in inovacije ter izpostavljanje potenciala za medsebojno bogatenje in tesnejše sodelovanje med sektorjem kulturne dediščine in drugimi kulturnimi in ustvarjalnimi sektorji;
- (j) ozaveščati o pomenu evropske kulturne dediščine prek izobraževanja in vseživljenjskega učenja, zlasti s poudarkom na otrocih, mladih in starejših osebah, lokalnih skupnostih in skupinah, ki jih je težje doseči;
- (k) poudariti možnosti sodelovanja v zadevah kulturne dediščine za razvoj tesnejših vezi znotraj Unije in z državami zunaj Unije ter spodbujati medkulturni dialog, spravo po konfliktih in preprečevanje konfliktov;
- (l) spodbujati raziskave in inovacije v zvezi s kulturno dediščino, olajšati uporabo in izkoriščanje rezultatov raziskav pri vseh deležnikih, predvsem pri javnih organih in v zasebnem sektorju, ter olajšati razširjanje rezultatov raziskav med širšim občinstvom;
- (m) spodbujati sinergije med Unijo in državami članicami, vključno s krepitevijo pobud za preprečevanje nedovoljene trgovine s kulturnimi dobrinami, ter
- (n) poudariti pomembne dogodke v letu 2018, ki imajo simboličen pomen za zgodovino Evrope in njeno kulturno dediščino.

### Člen 3

#### Vsebina ukrepov

1. Ukrepi, ki jih je treba sprejeti za doseganje ciljev, določenih v členu 2, vključujejo naslednje dejavnosti na ravni Unije, nacionalni, regionalni ali lokalni ravni, povezane s cilji evropskega leta:
  - (a) pobude in dogodki za spodbujanje razprave in ozaveščanje o pomenu in vrednosti kulturne dediščine ter za lažje sodelovanje z državljani in deležniki;
  - (b) informacijske kampanje, razstave, izobraževalne kampanje in kampanje ozaveščanja za prenos vrednot, kot so raznolikost in medkulturni dialog z uporabo dokazov iz bogate evropske kulturne dediščine, ter spodbujanje prispevka splošne javnosti k zaščiti in upravljanju kulturne dediščine in bolj splošno k uresničevanju ciljev evropskega leta;
  - (c) izmenjava izkušenj in dobrih praks na ravni nacionalnih, regionalnih in lokalnih uprav ter drugih organizacij in razširjanje informacij o kulturni dediščini, tudi s pomočjo portala Europeana;
  - (d) izvajanje študij ter raziskovalnih in inovacijskih dejavnosti ter razširjanje njihovih rezultatov na evropski ali nacionalni ravni ter
  - (e) spodbujanje projektov in mrež, povezanih z evropskim letom, med drugim prek medijev in družbenih omrežij.
2. Komisija in države članice lahko na ravni Unije oziroma na nacionalni ravni opredelijo druge dejavnosti, ki niso navedene v odstavku 1, pod pogojem, da prispevajo k uresnitvi ciljev evropskega leta, določenih v členu 2.
3. Institucije in organi Unije, kakor tudi države članice, se lahko na ravni Unije oziroma na nacionalni ravni sklicujejo na evropsko leto in uporabljajo njegov logotip v promocijskih dejavnostih iz odstavkov 1 in 2.

### Člen 4

#### Usklajevanje na ravni držav članic

Za organizacijo sodelovanja pri evropskem letu na nacionalni ravni so odgovorne države članice. Države članice v ta namen imenujejo nacionalne koordinatorje. Nacionalni koordinatorji zagotovijo usklajevanje zadevnih dejavnosti na nacionalni ravni.

### Člen 5

#### Usklajevanje na ravni Unije

1. Komisija redno sklicuje srečanja nacionalnih koordinatorjev za usklajevanje izvajanja evropskega leta. Srečanja služijo tudi kot priložnost za izmenjavo informacij o izvajanju evropskega leta na nacionalni ravni in na ravni Unije; predstavniki Evropskega parlamenta se lahko teh srečanj udeležijo kot opazovalci.
2. Usklajevanje evropskega leta na ravni Unije poteka na podlagi prečnega pristopa, da bi ustvarjali sinergije med različnimi programi in pobudami Unije, iz katerih se financirajo projekti s področja kulturne dediščine.
3. Komisija skliče redna srečanja deležnikov in predstavnikov organizacij ali organov, ki so dejavni na področju kulturne dediščine, vključno z obstoječimi nadnacionalnimi kulturnimi mrežami in ustreznimi nevladnimi organizacijami, pa tudi mladinskimi organizacijami, da bi ji pomagali pri izvajanju evropskega leta na ravni Unije.

### Člen 6

#### Mednarodno sodelovanje

Komisija za namene evropskega leta sodeluje s pristojnimi mednarodnimi organizacijami, zlasti s Svetom Evrope in Unescom, ter si prizadeva za prepoznavnost sodelovanja Unije.



## Člen 7

**Zaščita finančnih interesov Unije**

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi tega sklepa, finančni interesi Unije zaščiteni z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejanjem, z učinkovitim preverjanjem in inšpekcijami in, če se ugotovijo nepravilnosti, izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi upravnimi in denarnimi kaznimi.
2. Komisija ali njeni predstavniki in Računsko sodišče so pooblaščenici za izvajanje revizij na podlagi dokumentov ter pregledov in inšpekcij na kraju samem pri vseh upravičencih do nepovratnih sredstev, izvajalcih in podizvajalcih, ki so prejeli sredstva Unije na podlagi tega sklepa.
3. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko izvaja preiskave, tudi preglede in inšpekcije na kraju samem, v skladu z določbami in postopki iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> in Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 <sup>(2)</sup> da bi ugotovil, ali je v povezavi s sporazumom ali sklepom o nepovratnih sredstvih ali pogodbo, ki se financira na podlagi tega sklepa, prišlo do goljufije, korupcije ali drugega nezakonitega dejanja, ki škodi finančnim interesom Unije.
4. Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3 sporazumi o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, pogodbe ter sporazumi in sklepi o nepovratnih sredstvih, ki so posledica izvajanja tega sklepa, vsebujejo določbe, ki Komisijo, Računsko sodišče in OLAF izrecno pooblaščaajo za izvajanje takšnih revizij in preiskav v skladu z njihovimi pristojnostmi.

## Člen 8

**Financiranje**

Sofinanciranje dejavnosti na ravni Unije za izvajanje evropskega leta mora biti v skladu s pravili, ki veljajo za obstoječe programe, kot je program Ustvarjalna Evropa, in v okviru obstoječih možnosti določanja prednostnih nalog na letni ali večletni podlagi. Kadar je to ustrezno, lahko evropsko leto podpirajo tudi drugi programi in politike, v skladu z njihovimi veljavnimi pravnimi in finančnimi določbami.

## Člen 9

**Proračun**

Finančna sredstva za izvajanje tega sklepa za obdobje od 1. januarja 2017 do 31. decembra 2018 znašajo 8 milijonov EUR.

Evropski parlament in Svet odobrita letne odobritve v okviru omejitev iz večletnega finančnega okvira.

## Člen 10

**Spremljanje in ocenjevanje**

Komisija do 31. decembra 2019 Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži poročilo o izvajanju, rezultatih in splošni oceni pobud iz tega sklepa. V poročilo so vključeni predlogi za nadaljnje skupne dejavnosti na področju kulturne dediščine.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

## Člen 11

**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, 17. maja 2017

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*  
A. TAJANI

*Za Svet*  
*Predsednik*  
C. ABELA

\_\_\_\_\_

**SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

V skladu s členom 9 sklepa znaša znesek finančnih sredstev za izvedbo evropskega leta kulturne dediščine (2018) 8 milijonov EUR. Iz obstoječih sredstev proračuna za leto 2017 bo 1 milijon EUR dodeljen za financiranje priprav za evropsko leto kulturne dediščine. V proračunu za leto 2018 bo za evropsko leto kulturne dediščine rezerviranih in v proračunski vrstici zabeleženih 7 milijonov EUR. Od tega zneska bo 3 milijone EUR dodeljenih iz sredstev, ki so trenutno namenjena programu Ustvarjalna Evropa, 4 milijone EUR pa bo ponovno prednostno razvrščenih iz obstoječih virov, brez poseganja v obstoječe rezerve ali v pristojnosti proračunskega organa.

**IZJAVA KOMISIJE**

Komisija je seznanjena z dogovorom sozakonodajalcev o namenitvi finančnih sredstev v višini 8 milijonov EUR v členu 9 Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem letu kulturne dediščine (2018). Komisija opozarja, da je v skladu s členom 314 PDEU odločitev o višini odobrenih sredstev v letnem proračunu v pristojnosti proračunskega organa.

---

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

### **Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov**

Evropska unija in Cookovi otoki so 3. maja 2016 v Bruslju oziroma 14. oktobra 2016 v Avarui podpisali sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegov protokol o izvajanju.

Evropska unija je 28. februarja 2017 poslala uradno obvestilo, da je zaključila notranje postopke, potrebne za začetek veljavnosti Sporazuma. Cookovi otoki so uradno obvestilo poslali 10. maja 2017.

Sporazum je zato v skladu s členom 17 Sporazuma začel veljati 10. maja 2017.

---

**SKLEP SVETA (EU) 2017/865****z dne 11. maja 2017****o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 82(2) in člena 83(1) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je skupaj z državami članicami kot opazovalka sodelovala pri pogajanjih o Konvenciji Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), ki jo je Odbor ministrov Sveta Evrope sprejel 7. aprila 2011. Konvencijo je mogoče podpisati od 11. maja 2011 naprej.
- (2) V skladu s svojim členom 75 je Konvencija na voljo za podpis Uniji.
- (3) Konvencija vzpostavlja celovit in večstranski pravni okvir za zaščito žensk pred vsemi oblikami nasilja. Njen cilj je preprečevati, preganjati in odpravljati nasilje nad ženskami in dekleti ter nasilje v družini. Konvencija zajema širok spekter ukrepov, od zbiranja podatkov in ozaveščanja do pravnih ukrepov, s katerimi se različne oblike nasilja nad ženskami opredelijo kot kaznive. Vključuje ukrepe za zagotavljanje zaščite in podpornih storitev žrtvam ter obravnava vidik nasilja zaradi spola na področju azila in migracij. Da bi pogodbenice zagotovile učinkovito izvajanje njenih določb, Konvencija vzpostavlja poseben mehanizem za spremljanje.
- (4) Podpis Konvencije v imenu Unije bo prispeval k uresničevanju načela enakosti žensk in moških na vseh področjih, kar je temeljni cilj in vrednota Unije, ki jo je treba v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji (PEU), členom 8 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in členom 23 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah uresničevati pri vseh dejavnostih Evropske unije. Pri nasilju nad ženskami gre za kršitev njihovih človekovih pravic in skrajno obliko diskriminacije, ki je zakoreninjena v neenakosti med spoloma ter prispeva k ohranjanju te neenakosti in jo krepi. Z zavezo k izvajanju Konvencije Unija potrjuje svojo zavezanost boju proti nasilju nad ženskami na svojem ozemlju in v svetu ter krepi sedanje politično delovanje in obsežen veljavni pravni okvir na področju kazenskega procesnega prava, ki je zlasti pomemben za ženske in dekleta.
- (5) Na področjih, ki jih zajema Konvencija, imajo pristojnost tako Unija kot njene države članice.
- (6) Konvencijo bi bilo treba podpisati v imenu Unije glede zadev, ki sodijo v pristojnosti Unije, v kolikor bi Konvencija lahko vplivala na skupna pravila ali spremenila njihovo področje uporabe. To se zlasti uporablja za nekatere določbe Konvencije glede pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah in za določbe Konvencije glede azila in nevrčanja. Države članice obdržijo svoje pristojnosti, kjer Konvencija ne vpliva na skupna pravila ali ne spreminja njihovega področja uporabe.
- (7) Unija ima tudi izključno pristojnost za sprejetje obveznosti iz Konvencije glede njenih institucij in javne uprave.
- (8) Ker so pristojnost Unije in pristojnosti držav članic med seboj povezane, bi morala Unija postati pogodbenica te konvencije skupaj s svojimi državami članicami, s čimer bi skupaj izpolnile obveznosti, določene s Konvencijo, in uveljavljale pravice, ki so jim dodeljene, na usklajen način.

- (9) Ta sklep se nanaša na določbe Konvencije o pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah, v kolikor bi te določbe lahko vplivale na skupna pravila ali spremenila njihovo področju uporabe. Ne nanaša se na člena 60 in 61 Konvencije, ki sta obravnavana v ločenem sklepu Sveta, ki bo sprejet vzporedno s tem sklepom.
- (10) Irsko in Združeno kraljestvo zavezujeta direktivi 2011/36/EU <sup>(1)</sup> in 2011/93/EU <sup>(2)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta, zato sodelujeta pri sprejetju tega sklepa.
- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (12) Konvencijo bi bilo treba podpisati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Podpis, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, se odobri s pridržkom sklenitve navedene konvencije <sup>(3)</sup>.

#### Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Konvencije v imenu Unije.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 11. maja 2017

Za Svet  
Predsednik  
R. GALDES

<sup>(1)</sup> Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2011/93/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o boju proti spolni zlorabi in spolnemu izkoriščanju otrok ter otroški pornografiji in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2004/68/PNZ (UL L 335, 17.12.2011, str. 1).

<sup>(3)</sup> Besedilo Konvencije bo objavljeno skupaj s sklepom o njeni sklenitvi.

**SKLEP SVETA (EU) 2017/866****z dne 11. maja 2017****o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima, kar zadeva azil in nevračanje**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 78(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je skupaj z državami članicami kot opazovalka sodelovala pri pogajanjih o Konvenciji Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), ki jo je Odbor ministrov Sveta Evrope sprejel 7. aprila 2011. Konvencijo je mogoče podpisati od 11. maja 2011 naprej.
- (2) V skladu s svojim členom 75 je Konvencija na voljo za podpis Uniji.
- (3) Konvencija vzpostavlja celovit in večstranski pravni okvir za zaščito žensk pred vsemi oblikami nasilja. Njen cilj je preprečevati, preganjati in odpravljati nasilje nad ženskami in dekleti ter nasilje v družini. Konvencija zajema širok spekter ukrepov, od zbiranja podatkov in ozaveščanja do pravnih ukrepov, s katerimi se različne oblike nasilja nad ženskami opredelijo kot kaznive. Vključuje ukrepe za zagotavljanje zaščite in podpornih storitev žrtvam ter obravnava vidik nasilja zaradi spola na področju azila in migracij. Da bi pogodbenice zagotovile učinkovito izvajanje njenih določb, Konvencija vzpostavlja poseben mehanizem za spremljanje.
- (4) Podpis Konvencije v imenu Unije bo prispeval k uresničevanju načela enakosti žensk in moških na vseh področjih, kar je temeljni cilj in vrednota Unije, ki jo je treba v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji (PEU), členom 8 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in členom 23 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah uresničevati pri vseh dejavnostih Evropske unije. Pri nasilju nad ženskami gre za kršitev njihovih človekovih pravic in skrajno obliko diskriminacije, ki je zakoreninjena v neenakosti med spoloma ter prispeva k ohranjanju te neenakosti in jo krepi. Z zavezo k izvajanju Konvencije Unija potrjuje svojo zavezanost boju proti nasilju nad ženskami na svojem ozemlju in v svetu ter krepi sedanje politično delovanje in obsežen veljavni pravni okvir na področju kazenskega procesnega prava, ki je zlasti pomemben za ženske in dekleta.
- (5) Na področjih, ki jih zajema Konvencija, imajo pristojnost tako Unija kot njene države članice.
- (6) Konvencijo bi bilo treba podpisati v imenu Unije glede zadev, ki sodijo v pristojnosti Unije, v kolikor bi Konvencija lahko vplivala na skupna pravila ali spremenila njihovo področje uporabe. To se zlasti uporablja za nekatere določbe Konvencije glede pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah in za določbe Konvencije glede azila in nevračanja. Države članice obdržijo svoje pristojnosti, kjer Konvencija ne vpliva na skupna pravila ali ne spreminja njihovega področja uporabe.
- (7) Unija ima tudi izključno pristojnost za sprejetje obveznosti iz Konvencije glede njenih institucij in javne uprave.
- (8) Ker so pristojnost Unije in pristojnosti držav članic med seboj povezane, bi morala Unija postati pogodbenica te konvencije skupaj s svojimi državami članicami, s čimer bi skupaj izpolnile obveznosti, določene s Konvencijo, in uveljavljale pravice, ki so jim dodeljene, na usklajen način.

- (9) Ta sklep zadeva samo člena 60 in 61 Konvencije. Ne zadeva pa določb Konvencije o pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah, ki so obravnavane v ločenem sklepu Sveta, ki bo sprejet vzporedno s tem sklepom.
- (10) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen PEU in PDEU, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola ti dve državi članici ne sodelujeta pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njiju ne uporablja..
- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (12) Konvencijo bi bilo treba podpisati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Podpis, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima, kar zadeva azil in nevračanje, se odobri s pridržkom sklenitve navedene konvencije <sup>(1)</sup>.

#### Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Konvencije v imenu Unije.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 11. maja 2017

Za Svet  
Predsednik  
R. GALDES

---

<sup>(1)</sup> Besedilo Konvencije bo objavljeno skupaj s sklepom o njeni sklenitvi.



# UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/867

z dne 7. februarja 2017

**o razredih dogovorov, ki se varujejo pri delnem prenosu lastništva v skladu s členom 76 Direktive 2014/59/EU Evropskega parlamenta in Sveta**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2014/59/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o vzpostavitvi okvira za sanacijo ter reševanje kreditnih institucij in investicijskih podjetij ter o spremembi Šeste direktive Sveta 82/891/EGS ter direktiv 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EU, 2012/30/EU in 2013/36/EU in uredb (EU) št. 1093/2010 ter (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> in zlasti člena 76 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2014/59/EU od držav članic zahteva, da zagotovijo varstvo določenih razredov dogovorov med delnim prenosom sredstev, pravic in obveznosti institucije v postopku reševanja. Enaka raven varstva se zahteva, ko organ za reševanje izsili spremembo pogojev pogodbe, v kateri je institucija ena od strank. Cilj tega varstva je v primeru delnega prenosa ali spremembe pogodbe preprečiti ločitev sredstev, pravic in obveznosti, ki so medsebojno povezane na podlagi navedenih dogovorov.
- (2) Da bi se zagotovilo ustrezno izvajanje tega varstva, je pomembno natančno določiti vrste dogovorov, ki spadajo v vsakega od razredov, opredeljenih v Direktivi 2014/59/EU. Najprimernejša metoda za to določitev je zagotoviti podrobna pravila in opredelitve poleg tistih iz Direktive 2014/59/EU. To je primernejša možnost kot oblikovanje seznama specifičnih dogovorov, ki se lahko sklenejo v skladu z različnimi nacionalnimi zakoni držav članic, saj bi bilo tak seznam težko sestaviti in bi ga bilo treba nenehno posodabljati. Ta uredba bi morala tako pojasniti in po potrebi omejiti obseg uporabe različnih oblik varstva, ki jih zagotavlja Direktiva 2014/59/EU, za vsak razred dogovorov.
- (3) Različni razredi dogovorov iz člena 76(2) Direktive 2014/59/EU so opredeljeni z različnimi ravni podrobnosti: nekateri razredi so v celoti opredeljeni, drugi pa so opisani splošneje. Poleg tega se nekateri razredi nanašajo na eno vrsto pogodbenega razmerja in obveznosti ali na omejen niz pogodbenih razmerij in obveznosti, drugi pa zajemajo večje število in odprt nabor pogodbenih obveznosti, transakcij in razmerij. Ti slednji bi lahko potencialno obsegali vsa pravna in pogodbeno razmerja med institucijo in eno ali več od njenih nasprotnih strank. Če bi bili ti razredi dogovorov popolnoma zaščiteni, bi organi za reševanje imeli težave pri izvrševanju delnih prenosov, če bi bili ti sploh mogoči. Zato je primerno preprečiti prekomerno zaščito, ki bi se lahko potencialno razširila na vsa sredstva, pravice in obveznosti med institucijo in njenimi nasprotnimi strankami.
- (4) Nekateri razredi zaščitenih dogovorov so v Direktivi 2014/59/EU opredeljeni bolj na široko. Da bi se povečala gotovost v smislu obsega, in sicer v zvezi z dogovori o jamstvu, dogovori o poravnavi, dogovori o pobotu ter strukturiranimi finančnimi dogovori, bi bilo treba navedene razrede podrobneje opredeliti. Ta delegirana uredba organom za reševanje ne bi smela preprečevati, da pri delnih prenosih podrobneje opredelijo tiste vrste dogovorov o poravnavi in pobotu, ki jih je treba varovati pri posameznih delnih prenosih, če se ti dogovori

<sup>(1)</sup> ULL 173, 12.6.2014, str. 190.

priznajo za namene zmanjševanja tveganj v skladu z relevantnimi bonitetnimi pravili in je zaščita, zlasti na podlagi neločljivosti, pogoj za to priznanje. Organom za reševanje bi moralo biti dovoljeno, da se odločijo o takšnem podaljšanjem varstvu v posameznih primerih reševanja.

- (5) Nasprotna stranke institucije se lahko dogovorijo o tako imenovanem „vseobsegajočem“ oziroma „vsezajemajočem“ dogovoru o poravnavi, ki vključuje čisto vse pravice in obveznosti med strankama. Pri tej vrsti sporazuma bi bile vse obveznosti med strankama zaščitene pred medsebojno ločitvijo. To bi pomenilo, da bi bilo delni prenos v zvezi s to nasprotno stranko nemogoče obvladovati in bi bila na splošno ogrožena uspešna uporaba orodja, saj organi za reševanje morda ne bi niti mogli razločiti, katere obveznosti so zajete s temi dogovori in katere niso. Zato bi bilo treba dodatno pojasniti, da se „vseobsegajoči“ oziroma „vsezajemajoči“ dogovori o pobotu in dogovori o poravnavi, ki vključujejo čisto vse pravice in obveznosti med strankama, ne bi smeli obravnavati kot zaščiteni dogovori.
- (6) Iz člena 80 Direktive 2014/59/EU izhaja, da kakršno koli zmanjšanje obsega opredelitev zaščitenih dogovorov v skladu s členom 76(2) Direktive 2014/59/EU ne bi smelo vplivati na delovanje sistemov trgovanja, klirinških sistemov in sistemov poravnave, v kolikor ti sistemi spadajo v področje uporabe člena 2(a) Direktive 98/26/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Organi za reševanje bi morali biti zato obvezani varovati vse vrste dogovorov iz člena 76(2) Direktive 2014/59/EU, ki so povezani z delovanjem nasprotne stranke kot centralne nasprotne stranke (CNS). To med drugim vključuje dejavnost jamstvenega sklada v skladu s členom 42 Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>.
- (7) Isto velja za sredstva, pravice in obveznosti v zvezi s plačilnimi sistemi in sistemi poravnave vrednostnih papirjev. Ker so dogovori o pobotu, ki spadajo v področje uporabe Direktive 98/26/ES, zaščiteni v primeru insolventnosti, bi jih bilo treba zaradi doslednosti zaščititi tudi v členu 76 Direktive 2014/59/EU. Vendar je primerno, da se obseg zaščite v členu 76(2) navedene direktive razširi na vse dogovore s plačilnimi sistemi in sistemi poravnave vrednostnih papirjev ter povezane dejavnosti, kjer je relevantno.
- (8) Potreba po določitvi obsega dogovorov, ki bi se v nekaterih primerih varovali z zaščitnimi ukrepi, iz člena 76(2) Direktive 2014/59/EU, na splošno ne bi smela preprečevati organom za reševanje, da zaščitijo kateri koli razred dogovorov, ki se lahko uvrsti v eno od kategorij iz navedenega člena in ki je v insolvenčnih postopkih zaščiten pred ločitvijo sredstev, pravic in obveznosti, ki spadajo v te dogovore, v skladu z nacionalnim insolvenčnim pravom, vključno s preneseno Direktivo 2001/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>. To bi se zgodilo, če bi upnik še vedno užival pravice, ki izhajajo iz dogovora, razen če bi se v skladu z nacionalnim insolvenčnim pravom razveljavila celotna transakcija. To zlasti velja za dogovore o jamstvu ter dogovore o poravnavi in pobotu, ki so zaščiteni v okviru nacionalnega insolvenčnega prava –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

### Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz Direktive 2014/59/EU. Poleg tega se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „listinjenje“ pomeni listinjenje, kot je opredeljeno členu 4(1)(61) Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>;
2. „pogodbeni pobot“ pomeni pogodbeni pobot, kot je opredeljen v členu 295 Uredbe (EU) št. 575/2013.

<sup>(1)</sup> Direktiva 98/26/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 1998 o dokončnosti poravnave pri plačilih in sistemih poravnave vrednostnih papirjev (UL L 166, 11.6.1998, str. 45).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitornih sklenjenih poslov (UL L 201, 27.7.2012, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2001/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o reorganizaciji in prenehanju kreditnih institucij (UL L 125, 5.5.2001, str. 15).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

## Člen 2

### **Pogoji v zvezi z dogovori o jamstvu, vključno s posli financiranja z vrednostnimi papirji**

Dogovori o jamstvu v skladu s členom 76(2)(a) Direktive 2014/59/EU vključujejo naslednje:

1. dogovore, ki vsebujejo jamstva, osebna jamstva in garancije;
2. zastavne pravice in druga realna jamstva;
3. posle posojanja vrednostnih papirjev, ki ne predvidevajo prenosa polnega lastništva nad zavarovanjem s premoženjem in pri katerih ena stranka (posojilodajalec) posodi vrednostne papirje drugi stranki (posojilojemalcu) v zameno za nadomestilo ali plačilo obresti, posojilojemalec pa posojilodajalcu za obdobje trajanja posojila zagotovi zavarovanje s premoženjem.

Dogovori o jamstvu se štejejo za dogovore o jamstvu v skladu s členom 76(2)(a) Direktive 2014/59/EU samo, če so pravice ali sredstva, s katerimi so povezane pravice iz naslova jamstva ali bi bile z njimi povezane ob dogodku izvršitve, ustrezno identificirana oziroma jih je mogoče ustrezno identificirati v skladu s pogoji dogovora in relevantno nacionalno zakonodajo.

## Člen 3

### **Pogoji v zvezi z dogovori o poravnavi**

1. Dogovori o poravnavi, sklenjeni med institucijo in eno nasprotno stranko, se štejejo za dogovore o poravnavi iz člena 76(2)(c) Direktive 2014/59/EU, kadar se nanašajo na pravice in odgovornosti, ki izhajajo iz finančnih pogodb ali izvedenih finančnih instrumentov.
2. Dogovori o poravnavi, sklenjeni med institucijo in eno ali več nasprotnih strank, se štejejo za dogovore o poravnavi iz člena 76(2)(c) Direktive 2014/59/EU v katerih koli od naslednjih okoliščin:
  - (a) če so dogovori povezani z dejavnostjo nasprotne stranke kot centralne nasprotne stranke, zlasti z dejavnostjo jamstvenega sklada iz člena 42 Uredbe (EU) št. 648/2012;
  - (b) če so dogovori povezani s pravicami in obveznostmi do sistemov, kot so opredeljeni v členu 2(a) Direktive 98/26/ES, ali do drugih plačilnih sistemov ali sistemov poravnave vrednostnih papirjev in se nanašajo na njihovo dejavnost kot plačilni sistemi ali sistemi poravnave vrednostnih papirjev.
3. Organi za reševanje lahko v posameznih primerih odločijo, da se lahko dogovori o poravnavi, sklenjeni med institucijo in eno ali več nasprotnimi strankami, v kolikor se nanašajo na druge vrste pravic in obveznosti, kot so navedene v odstavkih 1 in 2, štejejo za dogovore o poravnavi v skladu s členom 76(2)(c) Direktive 2014/59/EU, če se dogovori priznajo za namene zmanjševanja tveganj v skladu z relevantnimi bonitetnimi pravili in je zaščita, zlasti na podlagi neločljivosti, pogoj za to priznanje.

## Člen 4

### **Pogoji v zvezi z dogovori o pobotu**

1. Pogodbeni poboti, sklenjeni med institucijo in eno nasprotno stranko, se štejejo za dogovore o pobotu v skladu s členom 76(2)(d) Direktive 2014/59/EU, kadar se nanašajo na pravice in odgovornosti, ki izhajajo iz finančnih pogodb ali izvedenih finančnih instrumentov.
2. Pogodbeni poboti, sklenjeni med institucijo in eno ali več nasprotnih strank, se štejejo za dogovore o pobotu v skladu s členom 76(2)(d) Direktive 2014/59/EU v katerih koli od naslednjih okoliščin:
  - (a) če so dogovori povezani z dejavnostjo nasprotne stranke kot centralne nasprotne stranke, zlasti z dejavnostjo jamstvenega sklada iz člena 42 Uredbe (EU) št. 648/2012;
  - (b) če so dogovori povezani s pravicami in obveznostmi do sistemov, kot so opredeljeni v členu 2(a) Direktive 98/26/ES, ali do drugih plačilnih sistemov ali sistemov poravnave vrednostnih papirjev in se nanašajo na njihovo dejavnost kot plačilni sistemi ali sistemi poravnave vrednostnih papirjev.

3. Organi za reševanje lahko v posameznih primerih odločijo, da se dogovori o pobotu, sklenjeni med institucijo in eno ali več nasprotnih strank, lahko štejejo za dogovore o pobotu v skladu s členom 76(2)(d) Direktive 2014/59/EU, če se dogovori priznajo za namene zmanjševanja tveganj v skladu z relevantnimi bonitetnimi pravili in je zaščita, zlasti na podlagi neločljivosti, pogoj za to priznanje.

#### Člen 5

### **Splošni pogoji, ki se uporabljajo za dogovore o jamstvu, poravnavi in pobotu ter strukturirane finančne dogovore**

1. Členi 2, 3 in 4 ne posegajo v naslednja pooblastila organov za reševanje:
  - (a) varovanje vseh vrst dogovorov, ki se lahko uvrstijo v enega od razredov iz točk (a), (c), (d) in (f) člena 76(2) Direktive 2014/59/EU in ki so v običajnih insolvenčnih postopkih zaščiteni pred začasno ali trajno ločitvijo, mirovanjem ali preklicem sredstev, pravic in obveznosti, ki spadajo v te dogovore, v skladu z nacionalnim insolvenčnim pravom, vključno z Direktivo 2001/24/ES, preneseno v nacionalno pravo;
  - (b) varovanje vseh vrst dogovorov, ki ne spadajo v okvir člena 76(2) Direktive 2014/59/EU in ki so v običajnih insolvenčnih postopkih zaščiteni pred začasno ali trajno ločitvijo, mirovanjem ali preklicem sredstev, pravic in obveznosti, ki spadajo v te dogovore, v skladu z nacionalnim insolvenčnim pravom, vključno z Direktivo 2001/24/ES, preneseno v nacionalno pravo.
2. Organi za reševanje lahko v posameznih primerih iz varstva, ki ga zagotavlja člen 76(1) Direktive 2014/59/EU, izključijo dogovore o jamstvu ali dogovore o poravnavi in pobotu, ki se nanašajo na pogodbe, ki vključujejo kakršne koli klavzule, ki v primeru neizpolnjevanja finančnih obveznosti nasprotne stranke tisti nasprotni stranki, ki še naprej izpolnjuje svoje obveznosti, omogočajo, da izvajajo omejena ali povsem ustavi plačila v premoženje stranke, ki ne izpolnjuje finančnih obveznosti, tudi če je slednja neto upnik.

#### Člen 6

### **Pogoji v zvezi s strukturiranimi finančnimi dogovori, vključno z listinjenji in instrumenti, uporabljenimi za namene varovanja pred tveganjem**

1. Strukturirani finančni dogovori v skladu s členom 76(2)(f) Direktive 2014/59/EU vključujejo naslednje:
  - (a) listinjenja, pri katerih so bile osnovne izpostavljenosti razvrščene v tranše in so se s popolnim prenosom lastništva prenesle iz bilance stanja originatorja na institucijo ali subjekt v postopku reševanja (listinjenje na podlagi „prave prodaje“);
  - (b) listinjenja na podlagi pogodbenih instrumentov, pri katerih sredstva, ki predstavljajo osnovo, ostanejo v bilanci stanja institucije ali subjekta v postopku reševanja (sintetično listinjenje).

Pri listinjenjih na podlagi „prave prodaje“ se kakršna koli vloga originatorja v strukturi, vključno s servisiranjem posojil, zagotavljanjem kakršne koli oblike varovanja pred tveganjem ali zagotavljanjem likvidnosti, šteje za obveznost, ki predstavlja del strukturiranih finančnih dogovorov.

Pri sintetičnih listinjenjih se pravica iz naslova jamstva šteje za pravico, ki predstavlja del strukturiranega finančnega dogovora, samo, če je povezana s specifičnimi sredstvi, ki so ustrezno identificirana oziroma jih je mogoče ustrezno identificirati v skladu s pogoji dogovora in relevantno nacionalno zakonodajo.

2. Za dogovore, ki predstavljajo strukturo listinjenja, ki zajema vzajemna razmerja med originatorji, izdajatelji, skrbniki, serviserji, upravljavci denarnih sredstev ter nasprotnimi strankami v zamenjavah in poslih kreditnega zavarovanja, se šteje, da so del strukturiranih finančnih dogovorov, če so navedena vzajemna razmerja neposredno povezana s sredstvi, ki predstavljajo osnovo, in plačili, ki jih je treba izvesti na podlagi prihodkov iz teh sredstev imetnikom strukturiranih instrumentov. Navedena vzajemna razmerja vključujejo obveznosti in pravice, povezane s sredstvi, ki predstavljajo osnovo, obveznosti iz naslova izdanih instrumentov in dogovore o jamstvu, vključno s transakcijami z izvedenimi finančnimi instrumenti, potrebnimi za ohranjanje toka plačil v okviru teh obveznosti.

3. Odstavek 2 ne posega v pooblastilo organa za reševanje, da na podlagi posameznih primerov in ob upoštevanju specifične strukture strukturiranega finančnega dogovora v skladu s členom 76(2)(f) Direktive 2014/59/EU odloči, da so del takega strukturiranega finančnega dogovora tudi drugi dogovori med strankami iz odstavka 2, kot so dogovori o servisiranju posojila, ki niso neposredno povezani s sredstvi, ki predstavljajo osnovo, in plačili, ki jih je treba izvesti.

---

*Člen 7***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. februarja 2017

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/868****z dne 19. maja 2017****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. maja 2017

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA  
Generalni direktor  
Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	119,1
	TN	158,2
	TR	94,0
	ZZ	123,8
0709 93 10	TR	131,2
	ZZ	131,2
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	58,9
	MA	58,6
	TR	41,8
	ZA	88,5
	ZZ	62,0
0805 50 10	AR	123,2
	TR	65,0
	ZA	207,1
	ZZ	131,8
0808 10 80	AR	94,0
	BR	115,9
	CL	126,4
	CN	145,5
	NZ	158,4
	US	107,1
	ZA	100,2
	ZZ	121,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlaniciami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## SKLEPI

### SKLEP SVETA (EU, Euratom) 2017/869

z dne 16. maja 2017

### o imenovanju člana Računskega sodišča

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 286(2) navedene pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a navedene pogodbe,

ob upoštevanju predloga Madžarske,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Mandat Szabolcsa FAZAKASA je potekel 6. maja 2016.

(2) Zato bi bilo treba opraviti novo imenovanje –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Ildikó GÁLL-PELCZ se imenuje za članico Računskega sodišča za obdobje od 1. septembra 2017 do 31. avgusta 2023.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. maja 2017

Za Svet  
Predsednik  
L. GRECH

---

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 27. aprila 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu).



## POPRAVKI

**Popravek Uredbe Komisije (EU) 2017/693 z dne 7. aprila 2017 o spremembi prilog II, III in V k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za bitertanol, klormekvat in tebufenpirad v ali na nekaterih proizvodih**

(Uradni list Evropske unije L 101 z dne 13. aprila 2017)

Stran 12, Priloga, točka 1(b), tabela, ki nadomešča stolpec za klormekvat v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005, številčne oznake 1030000 do 1030990:

*besedilo:*

„1030000	<b>Ptičja jajca</b>	<b>0,01 (*)</b>
1030010	Kokoši	
1030020	Race	
1030030	Gosi	
1030040	Prepelice	
1030990	Drugo	

*se glasi:*

„1030000	<b>Ptičja jajca</b>	<b>0,1</b>
1030010	Kokoši	
1030020	Race	
1030030	Gosi	
1030040	Prepelice	
1030990	Drugo	

**Popravek Uredbe Sveta (EU) 2016/2389 z dne 19. decembra 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke**

(Uradni list Evropske unije L 360 z dne 30. decembra 2016)

Stran 3, Priloga se nadomesti z naslednjim besedilom:

„PRILOGA

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2637	ex 0710 40 00 ex 2005 80 00	20 30	Koruzni storži ( <i>Zea Mays Saccharata</i> ) celi ali narezani, s premerom 10 mm ali več, vendar največ 20 mm, za uporabo v proizvodnji izdelkov živilske industrije za drugo predelavo, razen za preprosto pakiranje <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	1.1.-31.12.	550 ton	0 %
09.2849	ex 0710 80 69	10	Gobe vrste <i>Auricularia polytricha</i> (nekuhane ali kuhane v vreli vodi ali pari), zamrznjene, namenjene za proizvodnjo pripravljenih jedi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Sladke češnje, ki vsebujejo dodan alkohol, z vsebnostjo sladkorja ne več kot 9 mas. %, s premerom ne več kot 19,9 mm, s koščico, za uporabo v čokoladnih izdelkih <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	1 000 ton	10 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Naravni nepredelan tobak, narezan ali ne na običajno velikost, s carinsko vrednostjo ne manj kot 450 EUR za 100 kg neto mase, ki se uporablja kot vezivo ali ovoj v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 2402 10 00 <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremenčevo polnilo v obliki zrn, s čistoto silicijevega dioksida 97 mas. % ali več	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadijevi oksidi in hidroksidi, ki se uporabljajo izključno za proizvodnjo zlitin <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframov trioksid, vključno modri volframov oksid (CAS RN 1314-35-8 ali CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2929	2903 22 00		Trikloroetilen (CAS RN 79-01-6)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Bromoklorometan (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %

Zapo- redna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljav- nosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
* 09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-diklorobenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
* 09.2700	ex 2905 12 00	10	Propan-1-ol (propil alkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Ciklopropilmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol (CAS RN 95-48-7) s čistočo ne manj kot 98,5 mas. %	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
* 09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-tetrakis(hidroksimetil)-3,3'-ok- sidipropan-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	200 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilin (3-etoksi-4-hidroksibenzalde- hid) (CAS RN 121-32-4)	1.1.-31.12.	950 ton	0 %
09.2683	ex 2914 19 90	50	Kalcijev acetilacetat (CAS RN 19372- 44-2) za uporabo v proizvodnji stabiliza- torskih sistemov v obliki tablet (2)	1.1.-31.12.	150 ton	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Ciklopropil metil ketona (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
* 09.2691	ex 2914 79 00	45	1-(1-Klorociklopropil)etanon (CAS RN 63141-09-3)	1.1.-31.12.	800 ton	0 %
* 09.2692	ex 2914 79 00	55	2-kloro-1-(1-klorociklopropil)etanon (CAS RN 120983-72-4)	1.1.-31.12.	2 400 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Ocetna kislina s čistoto 99 mas. % ali več (CAS RN 64-19-7)	1.1.-31.12.	1 000 000 ton	0 %
09.2972	2915 24 00		Anhidrid očetne kisline (CAS RN 108-24-7)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
* 09.2679	2915 32 00		Vinilacetat (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	350 000 ton	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	Kalijev (E,E)-heksa-2,4-dienoat (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 ton	0 %
* 09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimetilfenilacetil klorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.- 31.12.2017	250 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil sebacat (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2680	ex 2917 19 80	25	n-dodecenil anhidrid jantarne kisline (CAS RN 19780-11-1) z: — vrednostjo po Gardnerjevi barvni le- stevici, ki ni večja od 1, — prenosom 98 % ali več pri 500 nm za 10 mas. % raztopine v toluenu, za uporabo v proizvodnji premazov za avtomobilsko industrijo (2)	1.1.-31.12.	80 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Dodekanojska kislina, s čistoto več kot 98,5 mas. % (CAS RN 693-23-2)	1.1.-31.12.	4 600 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Acetilsalicilna kislina (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 ton	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
* 09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecil 3-(3,5-di-tert-butil-4-hidroksifenil)propionat (CAS RN 2082-79-3) — z deležem proizvoda, ki prehaja skozi sito z velikostjo odprtih 500 µm več kot 99 mas. % in — s tališčem 49 °C ali več, vendar največ 54 °C, za uporabo v proizvodnji enopaketnih stabilizatorjev za obdelavo PVC na podlagi mešanic prahu (prahu ali granul) (?)	1.1.-31.12.	380 ton	0 %
* 09.2647	ex 2918 29 00	80	Pentaeritritol tetrakis(3-(3,5-di-tert-butil-4-hidroksifenil)propionat) (CAS RN 6683-19-8) — z deležem proizvoda, ki prehaja skozi sito z velikostjo odprtih 250 µm več kot 75 mas. % in sito s širino rež 500 µm več kot 99 mas. % ter — s tališčem 110 °C ali več, vendar največ 125 °C, za uporabo v proizvodnji enopaketnih stabilizatorjev za obdelavo PVC na podlagi mešanic prahu (?)	1.1.-31.12.	80 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarbonsilni dianhidrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
* 09.2688	ex 2920 29 00	70	Tris(2,4-di-tert-butilfenil)fosfit (CAS RN 31570-04-4)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2648	ex 2920 90 10	70	Dimetilsulfat (CAS RN 77-78-1)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimetilaminoetil)(metil)amin (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilin s čistoto 99 mas. % ali več (CAS RN 62-53-3)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenilendiamin (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %
* 09.2854	ex 2924 19 00	85	3-iodoprop-2-inil N-butilkarbammat (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	250 ton	0 %
* 09.2977	2926 10 00		Akilonitril (CAS RN 107-13-1)	1.1.-31.12.	17 500 ton	0 %
* 09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluorometil)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2838	ex 2927 00 00	85	C,C'-Azodi(formamid) (CAS RN 123-77-3) s — pH 6,5 ali več, vendar ne več kot 7,5, in — vsebnostjo semikarbazida (CAS RN 57-56-7) največ 1 500 mg/kg, kot je določeno s tekočinsko kromatografijo z masno spektrometrijo (LC-MS), — temperaturo razgradnje v območju od 195 °C do 205 °C, — specifično težo 1,64–1,66 in — zgorevalno toploto 215–220 kcal/mol	1.1.-31.12.	100 ton	0 %

Zapo- redna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljav- nosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
* 09.2708	ex 2928 00 90	15	Monometilhidrazin (CAS 60-34-4) v ob- liki vodne raztopine z vsebnostjo mono- metilhidrazina 40 mas. % ( $\pm$ 5) %	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitrogvandin (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 ton	0 %
* 09.2693	ex 2930 90 98	28	Flubendiamid (ISO) (CAS RN 272451-65-7)	1.1.-31.12.	200 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekan-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	4 860 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekan-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	4 160 kg	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Heksan-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 ton	0 %
09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametilpiperidin-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2674	ex 2933 39 99	44	Klorpirifos (ISO) (CAS RN 2921-88-2)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimetilamino)propil]heksa- hidro-1,3,5-triazin (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(acetoacetilamino)benzimidazolon (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	200 ton	0 %
* 09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[2-(metoksibenzoil)amino]sulfonyl] benzoil klorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
* 09.2710	ex 2935 90 90	91	2,4,4-trimetilpentan-2-amin (3R,5S,E)-7- (4-(4-fluorofenil)-6-izopropil-2-(N-metil- metilsulfonamido)pirimidin-5-il)-3,5-dih- idroksihept-6-enoat (CAS RN 917805- 85-7)	1.1.-31.12.	5 000 kg	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Barvilo C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) in preparati na os- novi tega barvila, ki vsebujejo 99 mas. % ali več barvila C.I. Disperse Yellow 54	1.1.-31.12.	2 500 kg	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Preparati na osnovi barvila C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2), ki vse- bujejo 60 mas. % ali več tega barvila	1.1.-31.12.	50 ton	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Barvilo C.I. Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) in preparati na os- novi tega barvila, ki vsebujejo 60 mas. % ali več barvila C.I. Pigment Red 4	1.1.-31.12.	150 ton	0 %

Zapo- redna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljav- nosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
* 09.2712	ex 3204 17 00	47	Barvilo C.I. Pigment Yellow 180 (CAS RN 77804-81-0) in preparati na osnovi tega barvila, ki vsebujejo 80 mas. % ali več barvila C.I. Pigment Yellow 180	1.1.-31.12.	100 ton	0 %
* 09.2714	ex 3204 17 00	49	Barvilo C.I. Pigment Red 2 (CAS RN 6041-94-7) in preparati na osnovi tega barvila, ki vsebujejo 80 mas. % ali več barvila C.I. Pigment Red 2	1.1.-31.12.	379 ton	0 %
09.2666	ex 3204 17 00	55	Barvilo C.I. Pigment Red 169 (CAS RN 12237-63-7) in preparati na osnovi tega barvila, ki vsebujejo 50 mas. % ali več barvila C.I. Pigment Red 169	1.1.-31.12.	40 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	S tokomsode kalcinirana diatomejska zemlja	1.1.-31.12.	35 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Natrijev lignin sulfonat	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatni terpentin	1.1.-31.12.	25 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofonija in smolne kisline, dobljene iz svežih oljnatih smol (oleo smol)	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Pripravek, ki vsebuje 38 mas. % ali več, vendar ne več kot 50 mas. % cinkovega piritiona (INN) (CAS RN 13463-41-7) v vodni disperziji	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizator, ki sestoji iz titanovega dioksida in volframovega trioksida	1.1.-31.12.	3 000 ton	0 %
* 09.2644	ex 3824 99 92	77	Preparat, ki vsebuje: — 55 mas. % ali več, vendar ne več kot 78 mas. % dimetil glutarata, — 10 mas. % ali več, vendar ne več kot 30 mas. % dimetil adipata in — ne več kot 35 mas. % dimetil sukcinata	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
* 09.2681	ex 3824 99 92	85	Mešanica bis(3-trietoksisililpropil) sulfidov (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
* 09.2650	ex 3824 99 92	87	Acetofenon (CAS RN 98-86-2) s čistoto 60 mas. % ali več, vendar največ 90 mas. %	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
* 09.2829	ex 3824 99 93	43	Trdni ekstrakt ostankov, nastalih pri ekstrakciji kolofonije iz lesa, netopen v alifatskih topilih in ki ima naslednje značilnosti: — vsebnost smolnih kislin ne presega 30 mas % — kislinsko število ne presega 110 In — tališče 100 °C ali več	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
* 09.2907	ex 3824 99 93	67	Mešanica fitosterolov, v obliki prahu, ki vsebujejo: — 75 mas % ali več sterolov — ne več kot 25 mas % stanolov za uporabo v proizvodnji stanolov/sterolov ali estrov stanolov/sterolov (?)	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2639	3905 30 00		Polivinilalkohol (PVAL), s hidroliziranimi ali nehidroliziranimi acetatnimi skupinami	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Polivinil butiral (CAS RN 63148-65-2): — vsebuje 17,5–20 mas. % hidroksilnih skupin in — ima mediano velikosti delcev (D50) najmanj 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2687	ex 3907 40 00	25	Mešanica polimerov iz polikarbonata in poli(metilmetakrilata) z masnim deležem polikarbonata najmanj 98,5, v obliki peletov ali granul, s svetlobno prepustnostjo najmanj 88,5 %, izmerjeno na preskusnem vzorcu debeline 4,0 mm pri valovni dolžini $\lambda = 400$ nm (po ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
* 09.2723	ex 3911 90 19	10	Poli(oksi-1,4-fenilensulfonil-1,4-fenilenoksi-4,4'-bifenilen)	1.1.-31.12.	5 500 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Kosmiči iz celuloznega acetata	1.1.-31.12.	75 000 ton	0 %
09.2864	ex 3913 10 00	10	Natrijev alginat, pridobljen iz rjave morske trave (CAS RN 9005-38-3)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Natrijev hialuronat, nesterilen: — s povprečno molsko maso (M) ne več kot 900 000, — z ravno endotoksinov, ki ni višja od 0,008 enot endotoksina (EU)/mg, — z vsebnostjo etanola, ki ni višja od 1 mas %, — z vsebnostjo izopropanola, ki ni višja od 0,5 mas %	1.1.-31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Plošče iz polimetilmetakrilata, ki izpolnjujejo naslednje standarde: — EN 4364 (MIL-P-5425E) in DTD5592A ali — EN 4365 (MIL-P-8184) in DTD5592A	1.1.-31.12.	100 ton	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2645	ex 3921 14 00	20	Celičast blok regenerirane celuloze, impregniran z vodo, ki vsebuje magnezijev klorid in kvaterno amonijevo spojino, v velikosti 100 cm ( $\pm$ 10 cm) $\times$ 100 cm ( $\pm$ 10 cm) $\times$ 40 cm ( $\pm$ 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
* 09.2716	ex 5504 10 00	20	Rezana vlakna iz viskoznege rajona, številke 1,15 deciteksta ali več, vendar ne več kot 1,3 deciteksta, ter z dolžino vlaken 36 mm ali več, vendar ne več kot 38 mm	1.1.-30.6.2017	8 000 ton	0 %
* 09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkan in laminiran gumirani tekstilni material z naslednjimi lastnostmi: — iz treh plasti, — ena zunanja plast je iz akrilnega materiala, — druga zunanja plast je iz poliestrskega materiala, — srednja plast je iz gume iz klorobutila, — srednja plast ima težo 486 g/m <sup>2</sup> ali več, vendar ne več kot 569 g/m <sup>2</sup> , — tekstilni material ima skupno težo 952 g/m <sup>2</sup> ali več, vendar ne več kot 1 159 g/m <sup>2</sup> , — tekstilni material je skupne debeline 0,8 mm ali več, vendar ne več kot 4 mm, ki se uporablja v proizvodnji zložljivih streh za motorna vozila (2)	1.1.-31.12.	375 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Ognjevarna opeka z: — dolžino roba večjo od 300 mm in — vsebnostjo TiO <sub>2</sub> ne več kot 1 mas % in — vsebnostjo Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ne več kot 0,4 mas % ter — spremembo volumna za manj kot 9 % pri temperaturi 1 700 °C	1.1.-31.12.	225 ton	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Steklena tkana mreža iz steklenih vlaken, prevlečenih s plastiko, z maso 120 g/m <sup>2</sup> ( $\pm$ 10 g/m <sup>2</sup> ), za uporabo v proizvodnji navojnih komarnikov s fiksnim okvirjem	1.1.-31.12.	3 000 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Fero-krom, ki vsebuje 1,5 mas % ali več, vendar ne več kot 4 mas % ogljika in ne več kot 70 mas % kroma	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	20 30	Elektrolitsko prevlečene folije in trakovi iz prečiščenega bakra	1.1.-31.12.	1 020 ton	0 %



Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2662	ex 7410 21 00	55	Plošče: — sestavljene iz vsaj ene plasti tkanine iz steklenih vlaken, impregnirane z epoksidno smolo, — prevlečene na eni ali na obeh straneh z bakreno folijo debeline največ 0,15 mm, — z dielektrično konstanto (DK) manj kot 5,4 pri 1 MHz, merjeno v skladu z IPC-TM-650 2.5.5.2, — s tangentno izgub manj kot 0,035 pri 1 MHz, merjeno v skladu z IPC-TM-650 2.5.5.2 in — s faktorjem CTI (Comparative Tracking Index) 600 ali več	1.1.-31.12.	45 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2834	ex 7604 29 10	20	Palice iz aluminijeve zlitine s premerom 200 mm ali več, do vključno 300 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Palice iz aluminijeve zlitine s premerom 300,1 mm ali več, do vključno 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
* 09.2689	ex 7606 12 92 ex 7607 11 90	60 81	Trak ali folija iz zlitine aluminija in magnezija: — iz zlitine, ki izpolnjuje standard 5182-H19 ali 5052-H19, — v zvitkih, — debeline 0,15 mm ( $\pm$ 0,01 mm), 0,16 mm ( $\pm$ 0,01 mm), 0,18 mm ( $\pm$ 0,01 mm) in 0,20 mm ( $\pm$ 0,01 mm), — širine 12,5 mm ( $\pm$ 0,3 mm), — natezne trdnosti 285 N/mm <sup>2</sup> ali več in — raztezka do pretrga pri 1 % ali več	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
* 09.2722	8104 11 00		Surov magnezij, ki vsebuje vsaj 99,8 mas % magnezija	1.1.-31.12.	80 000 ton	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Magnezij v obliki prahu: — čistote 98 mas. % ali več, ampak ne več kot 99,5 mas. % — z velikostjo delcev 0,2 mm ali več, vendar ne več kot 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopski ročaj iz aluminija, ki se uporablja za proizvodnjo potovalnih kovčkov, potovalnih torb (?)	1.1.-31.12.	1 000 000 kosov	0 %
09.2690	ex 8483 30 80	20	Drсни aksialni ležaj iz jekla FeP01 (v skladu z EN 10130-1991) ter z drsno plastjo iz poroznega sintranega bronca in poli(tetrafluoroetilena), primeren za namestitev v enote vzmetenja pri motornih kolesih	1.1.-31.12.	1 500 000 kosov	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	40 30	Električni komutatorski motor na izmenični tok, enofazni, z izhodno močjo 250 W ali več, z vhodno močjo 700 W ali več, vendar ne več kot 2 700 W, z zunanjim premerom več kot 120 mm ( $\pm 0,2$ mm), vendar ne več kot 135 mm ( $\pm 0,2$ mm), z nominalno hitrostjo več kot 30 000 obr./min, vendar ne več kot 50 000 obr./min, opremljen z ventilatorjem za indukcijo zraka, za uporabo pri proizvodnji sesalnikov za prah (?)	1.1.-31.12.	2 000 000 kosov	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Električni usmernik z zmogljivostjo ne več kot 1 kVA za uporabo v proizvodnji aparatov, ki se uvrščajo pod tarifni številki 8509 80 in 8510 (?)	1.1.-31.12.	4 500 000 kosov	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Napajalne plošče za uporabo pri proizvodnji izdelkov iz tarifnih številki 8521 in 8528 (?)	1.1.-31.12.	1 038 000 kosov	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Vezje za sistem GPS, ki vsebuje funkcijo za določanje položaja, brez zaslona, z maso do vključno 2 500 g	1.1.-31.12.	3 000 000 kosov	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Plošča tiskanega vezja s svetlečimi diodami: — opremljena s prizmami/lečami ali ne ter — opremljena s priključki ali ne za proizvodnjo enot za osvetlitev ozadja za blago iz tarifne številke 8528 (?)	1.1.-31.12.	115 000 000 kosov	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Z napetostjo krmiljeni frekvenčni generator, ki je sestavljen iz aktivnih in pasivnih elementov, nameščenih na tiskanem vezju, v ohišju z zunanjimi dimenzijami ne več kot 30 mm × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kosov	0 %
09.2694	ex 8714 10 90	30	Vpenjala za osi, ohišja, vilični mostovi in vpenjalni deli iz aluminijeve zlitine za motorna kolesa	1.1.-31.12.	1 000 000 kosov	0 %
09.2695	ex 8714 10 90	40	Bati za blažilnike krmilnega sistema iz sintranega jekla v skladu s standardom ISO P2054 za motorna kolesa	1.1.-31.12.	2 000 000 kosov	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Okvirji koles, izdelani iz ogljikovih vlaken in umetnih smol, pobarvani, lakirani in/ali polirani, za uporabo v proizvodnji koles (?)	1.1.-31.12.	304 000 kosov	0 %
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Sprednje vilice koles, izdelane iz ogljikovih vlaken in umetnih smol, pobarvane, lakirane in/ali polirane, za uporabo v proizvodnji koles (?)	1.1.-31.12.	257 000 kosov	0 %

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC	Opis proizvoda	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nevgrajene steklene leče, prizme in zlepljeni elementi za uporabo v proizvodnji ali popravilu blaga iz tarifnih oznak KN 9002, 9005, 9013 10 in 9015 <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	5 000 000 kosov	0 %
09.2836	ex 9003 11 00 ex 9003 19 00	10 20	Okviri za očala iz plastične mase ali navadne kovine za uporabo pri proizvodnji korektivnih očal <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	5 800 000 kosov	0 %

<sup>(1)</sup> Vendar se opustitev tarifnih dajatev ne uporablja, če obdelavo izvajajo podjetja za trgovino na drobno ali gostinska podjetja.

<sup>(2)</sup> Za opustitev dajatev velja carinski nadzor glede posebne uporabe v skladu s členom 254 Uredbe (EU) št. 953/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

<sup>(3)</sup> Opusti se samo dajatev *ad valorem*. Posebna dajatev se uporablja še naprej.

\* Na novo uvedeni ukrep ali ukrep s spremenjenimi pogoji.“









ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**